

New Generation



テーマ： 新しい世代 ★

Dec. 7th • 8th
Lodge Maishima



12月7日・8日 ロッジ舞洲にて

Discussion Topics

< Language&Culture >

あなたは何(語)人として
生きていますか?

< Education >

理想的な子供、教育とは?

< Modern Technology >

その進歩、本当に必要?

< Environment >

発展と環境問題を両立する
には?

< Media >

SNSの自由をどのように
利用しますか?

締め切り：11月29日(金)

Application Deadline: Nov. 29th (Fri)

参加費：1000円(返金不可)

Application Fee: ¥1000 (No-refundable)

定員：50名(留学生25名 & 学生25名)

Participants: 50 Total (25 International Students & 25 Students)

申し込み方法：留学生センター2階留学生課窓口

Application: Register at Int'l Student Division at KISC

問い合わせ Contact : kiss19sym@yahoo.com

主催：留学生センター

Organization: International Student Center

What's KISS?

神戸大学国際学生交流シンポジウム(KISS)は、神戸大学のキャンパスに集う学生が日本語/英語のバイリンガルで自由、活発に討議し、意見交換することを通じて、国際理解、相互理解を深める事を目的としています。

The Kobe University International Students' Symposium (KISS) is an opportunity for Kobe University Student to have fun and discuss their ideas in a freely structured Japanese/English bilingual environment. Participate for a chance to assert your views and deepen your intercultural understanding together with students from around the world!

申込書 Application Form

申込方法 How to apply

この申込書に記入し、留学生センター（神戸大学百年記念館）2階留学生課窓口にて提出してください。提出の際に参加費を頂きますので、忘れずに参加費1000円をお持ち下さい。

Please fill in this form and submit it to the International Student Division at 2F KISC **with 1000 yen participation fee.**

申込締切:11月29日（金） Closing date for application : Nov.29th (Fri)

| | | |
|------------|--------------------|--|
| 名前 Name | フリガナ | |
| | 漢字 | |
| | Alphabet (ローマ字) | |

| | | |
|-------------------|-----------------------------------|--|
| 国籍 Nationality | 学部・研究科 Faculty/Graduate School | 性別 Gender <input type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female |
|-------------------|-----------------------------------|--|

| | |
|---------------|---|
| 住所 Address | 〒 |
|---------------|---|

| | |
|-------------------|--|
| PC E-mail address | |
|-------------------|--|

| | |
|---------------------------|--|
| Cell phone E-mail address | |
|---------------------------|--|

| | |
|-------------------|--|
| Cell phone number | |
|-------------------|--|

KISSを通じて得たいものは何ですか。 What do you want to gain through KISS?

KISS実行委員へのメッセージ Your message to the KISS coordinators.

参考資料をメールで送信する必要があるため、PCのEmailアドレスは必ずご記入ください。
Reference materials will be sent by e-mail, so please make sure to write your PC e-mail address.

アンケート Questionnaire

このアンケートはグループ分けに使います。The questionnaire will be used for grouping.

ディスカッションテーマについて、興味のある順に（ ）の中に番号を書いてください。
Please fill in the () in the order of your interest in the topics (1 is highest).
Language/Culture () Education () Modern Technology () Environment () Media ()

| | |
|--|--|
| あなたの母国語はなんですか。 What is/are your mother language(s)? | |
|--|--|

| | | | | | |
|---|-----------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 第二言語としての日本語能力 Japanese Language Proficiency as a second language | Speaking | <input type="checkbox"/> Excellent | <input type="checkbox"/> Good | <input type="checkbox"/> Fair | <input type="checkbox"/> Poor |
| | Listening | <input type="checkbox"/> Excellent | <input type="checkbox"/> Good | <input type="checkbox"/> Fair | <input type="checkbox"/> Poor |

| | | | | | |
|---|-----------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 第二言語としての英語能力 English Language Proficiency as a second language | Speaking | <input type="checkbox"/> Excellent | <input type="checkbox"/> Good | <input type="checkbox"/> Fair | <input type="checkbox"/> Poor |
| | Listening | <input type="checkbox"/> Excellent | <input type="checkbox"/> Good | <input type="checkbox"/> Fair | <input type="checkbox"/> Poor |

| | |
|--|--|
| ディスカッションで、日本語と英語のどちらを使用したいですか。 Which language would you prefer to use for discussions, Japanese or English? | <input type="checkbox"/> 日本語 Japanese <input type="checkbox"/> 英語 English |
|--|--|

バイリンガルでのディスカッションに対する意見や要望、また不安などがあればお書きください。
If you have opinions or concerns about bilingual discussion, please write them down.

| | | |
|--|-------------------------|--------|
| これまでのKISSに参加したことがありますか。 Have you participated in KISS before? | はい Yes ()回 ()Times | いいえ No |
|--|-------------------------|--------|

参加者の皆様へ

何世紀にも渡って、人類は変化し続けてきた。我々の先祖はこの地で立ち上がり、言語を創り、いくつもの文化を描き続け、町を創造し世界各地にその文明を拡げ、地球の気候と気候を変えていった。今日では、人類の進歩と共に文化はより目まぐるしい速さで変動し、この世界で生きる人々の生き方は世代によって全く異なっている。我々がこの手で描く世界を、我々の子供たちへと伝えていく。私たちは一体、どんな世界で生きているのか？どんな世界を次の世代に受け継いでいくのか？第19回神戸大学国際学生交流シンポジウムでは、二日間に渡り世界中の学生が一堂に集まり「ザ・New Generation」に関するトピックごとに、皆でアイデアを出し合いディスカッションを行う。

KISS19 実行委員長 クランジュ・シルヴァン

Dear participants,

Through the ages mankind continues to progress. Our ancestors stood up, created languages, made cultures, designed cities and spread themselves all over the world. We have even modified the earth's atmosphere and its climate... The speed of this evolution is increasing every day, and now almost everybody's way of living is completely different according to their generation. In what kind of world are we living today? What kind of world are we going to hand down to the next generation? During this two-day symposium KISS19, students from all over the world will come together, to share, discuss and think about different topics concerning 'ザ New Generation'.

KISS19 Organizing Committee Leader Sylvain COULANGE

予定表 Schedule

| 1日目 the first day (12/7) | | |
|---------------------------|--------------------|---|
| 9:00 | 留学生センターに集合 | Assembly at International Student Center |
| 9:30 | 出発 | Departure for Maishima |
| 10:15 | ロッジ舞洲に到着 | Arrival at Lodge Maishima |
| 10:30 | 開会式 | Opening Ceremony |
| 10:45 | 概要説明・グループディスカッション1 | Explanation/Group Discussion 1 |
| 12:45 | 昼食 (各自持参) | Lunch (not provided, please bring your own) |
| 13:30 | グループディスカッション2 | Group Discussion 2 |
| 16:00 | レクリエーション | Recreation |
| 17:00 | 一時解散・自由時間 | Free time |
| 18:00 | 夕食 (ビュッフェ) | Dinner (buffet style) |
| 19:00 | 交流会 | Party |
| 2日目 the Second day (12/8) | | |
| 8:00 | 朝食 (ビュッフェ) | Breakfast (buffet style) |
| 9:00 | プレゼン準備 | Preparation for presentation |
| 9:30 | プレゼンテーション | Presentations |
| 10:30 | 全体ディスカッション | General Discussion |
| 11:45 | 閉会式・記念撮影 | Closing Ceremony/Picture |
| 12:00 | 現地解散 | Departure from Maishima |

注意事項 Notes

●1日目の昼食は提供されません。各自で用意してください。

Lunch for the first day is not provided. Please prepare your own.

●2日目は正午に現地解散となるため、昼食は提供されません。

On the second day, we will depart from Maishima at noon, and lunch will not be provided.

●1日目の夕食、2日目の朝食は提供されます。ビュッフェスタイルです。

Dinner (the first day) and breakfast (the second day) will be provided in a buffet style.

●お問い合わせ先 **Contact : kiss19sym@yahoo.com**

議論の流れ Method for conducting discussions

参加者の皆さんには申込書のアンケートに基づき、下記のテーマ別に5つのグループに分かれていただきます。各グループで2回の議論を行い、2日目に全体発表を行います。

Based on the questionnaire, participants will be divided into five groups, one for each of the topics listed. You will discuss your topic on the first day and make a presentation to all of the participants on the second day.

Language&Culture

あなたは何（語）人ですか？ 異文化接触が日常となった現在では、複数の文化・言語に触れざるを得なくなりました。そんな状況で、私たちのアイデンティティはどうなるか、一緒に考えましょう。

What's your Identity? How can we define ourselves? How do you define yourself? Today, globalization spreads all over the world. What will happen to our Identity? Can we change our thought and behaviour accordingly, and should we even do that? Let's discuss these topics together!

Education

「理想的な子どもを育てよう」 将来、ほとんどの人が子どもを授かり、育てることになるでしょう。その時、住む場所、学校、社会との関わり方など、決められなければならないことがたくさんあります。それぞれの国の様々な教育問題を踏まえて、私たちはどのように子育てを想像しているのでしょうか？
一緒に「子育て」や「教育」について考えてみましょう!!

'Let's have an ideal child!' Some of us may already have children, and most of us may one day have our own children. There are so many things to decide when bringing up children, such as choosing schools, place of living, showing them how the world is. How do we imagine bringing up a child while looking at today's educational problems in different countries? Let's think about these issues and share our ideas!

Modern Technology

現代社会においては技術が追いつかないほどのスピードで進化しています。20年前ではSF映画の話であったことでも私達は可能にしています。しかし、その技術の進歩がどこに向かっているかは定かではありません。私達の求める進歩は本当に必要な物なのでしょうか？

Very rapid technological progress is one of the features of modern society. We're already using electronic devices which 20 years ago were only mere fantasies of the script writers of sci-fi movies. But do we really need this progress? Will we ever reach a point where technology will no longer be a need, but simply a want that never gets satisfied?

Environment

将来の人類へ豊かな地球環境を引き継ぐために、今を生きる私たちができることは何か？これを、国家の視点「経済発展と環境保全のバランスをどのようにとるか？」、個人の視点「ライフスタイルの向上と豊かな環境の実現を両立するためにはどうすればよいか？」の2つの側面から話し合しましょう。

To ensure that the new generation has a healthy and productive environment, what can we, living in the present, do? Let's approach this question from individual and national perspectives, 'How can we promote harmony between economic development and environment conservation?' 'What are some of the ways of supporting an affluent lifestyle and enriched environment at the same time?'

Media

情報が錯綜する今こそ情報の取捨選択が重要です。なぜなら、情報は人間の思考の基点で、より良い未来社会を創るには現代を生きる私たちが正しい判断を蓄積すべきだからです。そこで、SNSの今後とその自由度の高さをどう利用していくべきかについて意見を交わしましょう！

We live in a so-called 'information society'. We have to make important decisions to create a better society for our future generations. We will tackle the thorny issues raised by the emergence of Social Networking Sites. How can we make use of the freedom of SNS?